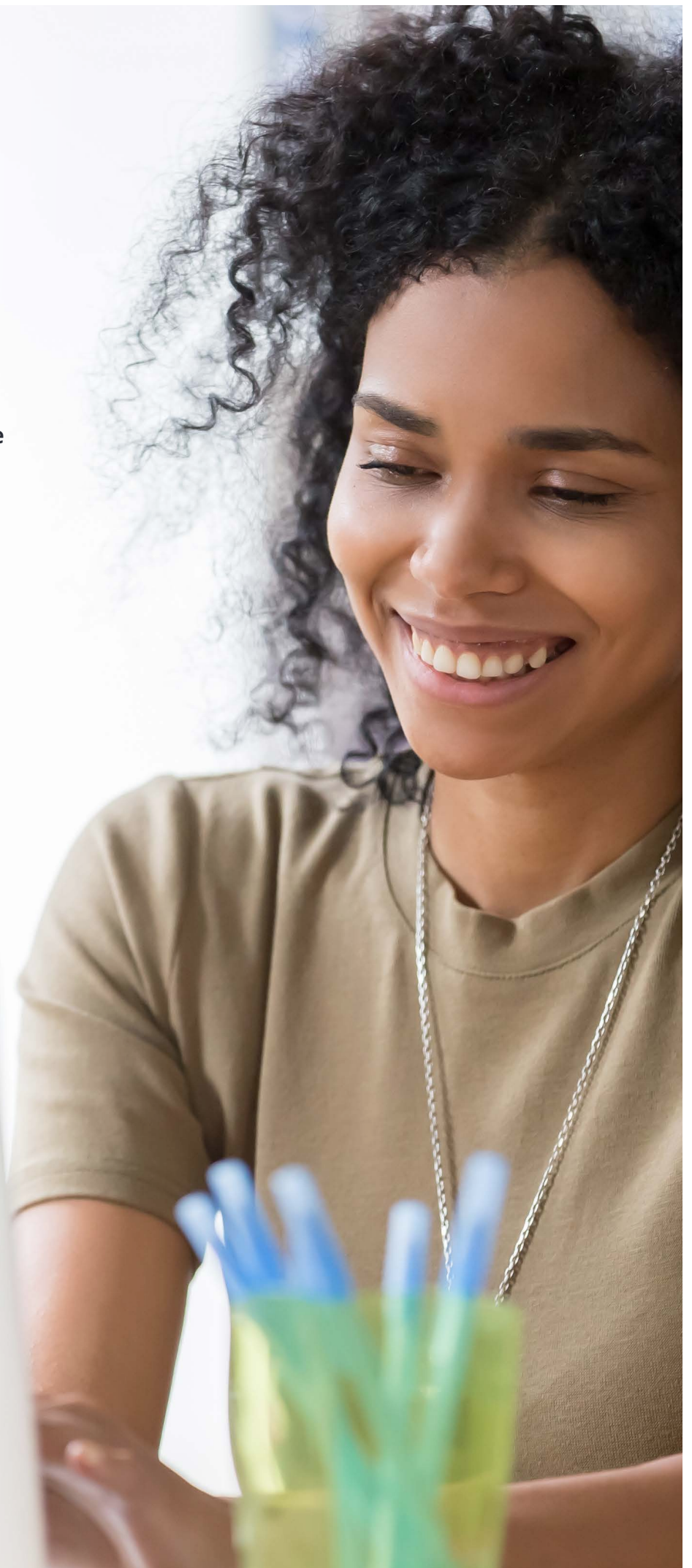# RWS

MultiTerm®

**One central location to store
and manage multilingual
terminology**

MultiTerm

Most companies use an increasing number of industry or organization-specific words and phrases which need to be accurately stored, shared and translated. These 'terms' can be anything from a product name to a marketing tagline.

MultiTerm provides one central location to store and manage multilingual terminology. By providing access to all those involved in applying terminology (such as engineers, marketers, translators and terminologists), our terminology management solution ensures consistent and high-quality content from source through to translation.

MultiTerm

- Ensures central access for everyone involved in applying terminology

- Improves brand consistency and multilingual content quality

- Reduces costs through rework and increases productivity

Central access for all

Sharing up-to-date terminology via email or spreadsheets with other content creators in different departments or with other translators is difficult to manage.

With MultiTerm, everyone can access the terminology relevant to them from one central location. Through client/server and web technology, translators and content creators can access the most up-to-date terms – wherever they are in the world.

Security is a concern for every organization. MultiTerm offers comprehensive access rights management to provide the right users with appropriate access to your termbases, so they can only access what they need – and nothing more. With role-based security management, your organization can create an approved terminology workflow, where new terms can be suggested by content creators and then approved by a select group of termbase owners.

MultiTerm supports a wide range of file formats – allowing you to automatically convert and import existing terminology assets. This gives you the flexibility you need to import existing word lists or glossaries from, for example, MS Excel or CSV files, and removes the need to manually add terms to a termbase.

Improves brand consistency and content quality

Product names, search engine keywords and legal terms are all examples of terminology that must be kept consistent throughout all customer communications – in all markets and in all languages. That consistency is key to building a strong, competitive brand. By implementing a terminology management solution, content creators and translators can guarantee a unified, consistent and high-quality message for the customer.

MultiTerm's integration with other applications helps you to maintain a consistent brand both during content creation and in translation. It optimizes the translation process with real-time verification of multilingual terminology within Trados Studio®, the world's most popular translation software. Translators can automatically apply, edit or add terminology in one familiar environment, helping improve the efficiency of the translation process and producing high-quality translated content.

As it is fully unicode based, MultiTerm is suitable for any translation project and supports an unlimited amount of terms in any language. It also integrates with our software localization tool, Passolo®.

For teams working on shared terminology projects, you can further improve your collaborative work by using MultiTerm Server, the terminology component of Trados® GroupShare. This collaboration hub offers team members access to termbases and provides a centralized location for access and rights management.

You can also extend the use of terminology beyond your translation department and offer a pragmatic, fast and easy way for anyone to access common terms and their approved translations. Building on existing comprehensive terminology functionality, Kalcium Quickterm provides a workflow solution for requesting, voting on, approving, changing and translating terminology, so you and your team can benefit from an easier view into the complexities of terminology.

Trados® Terminology

Trados Terminology is our next-generation, easy-to-use cloud terminology management solution, which allows individuals and businesses to create high-quality termbases that are readily accessible, easy to share, and tightly integrated with Trados Studio.

Reduces costs and increases productivity

All content creators and translators can increase their productivity with MultiTerm. It offers powerful search capabilities that allow you to locate the terms you are looking for as quickly as you would in a search engine. You can also search for terms from multiple termbases, thereby improving the efficiency of translators working on multiple translation projects.

With MultiTerm you can embed and link digital media files – such as images, sounds or videos – to your terms, as well as provide term definitions and links to other terms or websites. With such a rich amount of information and customization available, there is no need to continually research terms. The time saved can be channeled into the Quality Assurance and review process to accelerate both authoring and translation – and reduce your costs.

Need more information?

For freelance translators and translation agencies:
trados.com/multiterm

For corporations:
rws.com/multiterm

About RWS

RWS Holdings plc is a unique, world-leading provider of technology-enabled language, content and intellectual property services. Through content transformation and multilingual data analysis, our unique combination of technology and cultural expertise helps our clients to grow by ensuring they are understood anywhere, in any language.

Our purpose is unlocking global understanding. By combining cultural understanding, client understanding and technical understanding, our services and technology assist our clients to acquire and retain customers, deliver engaging user experiences, maintain compliance and gain actionable insights into their data and content.

Our clients include 90 of the world's top 100 brands, the top 20 pharmaceutical companies and 19 of the top 20 patent filers. Our client base spans Europe, Asia Pacific, and North and South America. We work in the automotive, chemical, financial, legal, medical, pharmaceutical, technology and telecommunications sectors, which we serve from 80+ global locations across five continents.

Founded in 1958, RWS is headquartered in the UK and publicly listed on AIM, the London Stock Exchange regulated market (RWS.L).For

further information, please visit: **www.rws.com**